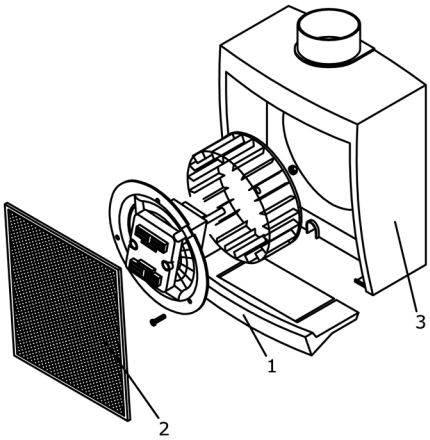
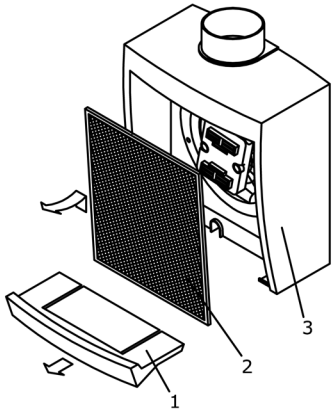
cata

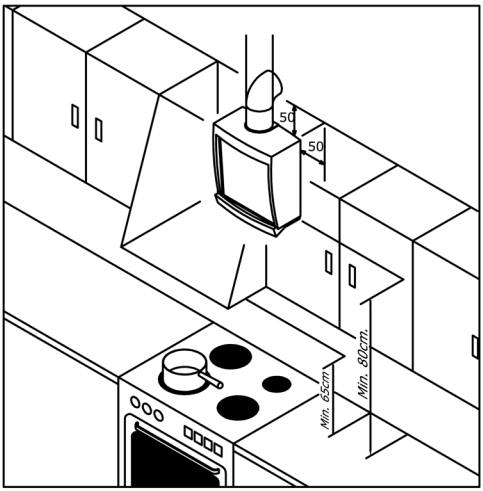


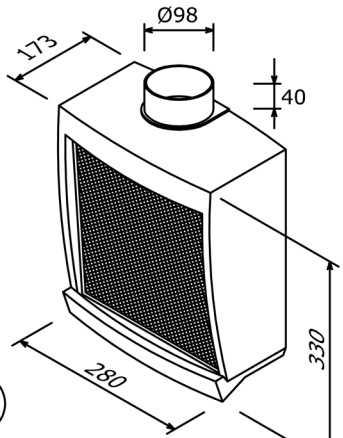
P-500

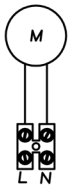
HU Használati és kezelési útmutató
EN Use and handling instructions

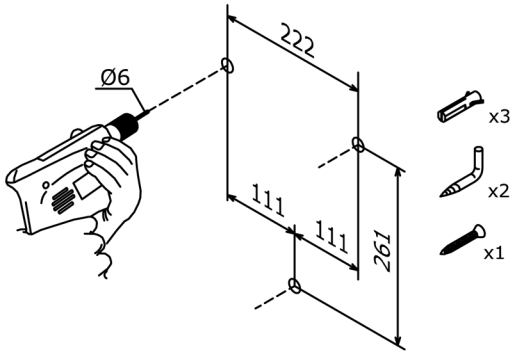

1
2
3

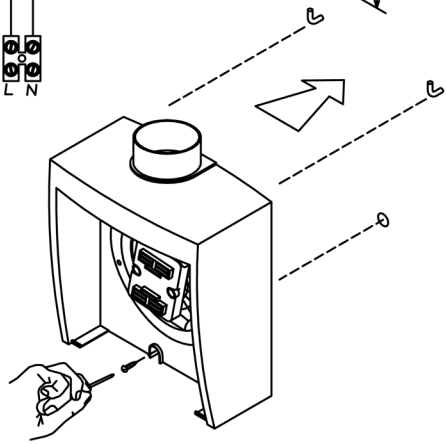

1
2
3


50
50
Min. 65cm.
Min. 80cm.


Ø98
173
40
280
330


M
L
N


Ø6
222
111
111
261
x3
x2
x1



HU MAGYAR

CENTRIFUGÁLIS ELSZÍVÓ

Tisztelt Vásárló!

Biztosak vagyunk benne, hogy teljes mértékben elégedett lesz megvásárolt centrifugális elszívójával. Annak érdekében, hogy a termék használatával a legjobb eredményeket érje el, olvassa el gondosan a felhasználói kézikönyvet.

FONTOS
Ha a tápkábel megsérül, akkor azt hivatalos kereskedőnek kell kicserélnie.

Minden garanciális igényhez be kell mutatni az elszívó vásárlásakor kapott számlát, valamint a garanciaigazolást.

Enélkül a garancia nem lesz érvényes.

TELEPÍTÉSI, KARBANTARTÁSI

ÉS HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

ÁLTALÁNOS UTASÍTÁSOK
Az elszívó telepítése és használata előtt ellenőrizze, hogy az adattáblán feltüntetett feszültség- (V) és frekvenciaérték (Hz) megegyezik a tápellátás feszültségével és frekvenciájával.

Az adattábla és a műszaki adatok a készülék burkolatán találhatók.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS
A lehetséges sérülések elkerülése érdekében, mielőtt bármilyen tisztítási vagy karbantartási munkát végezne, VÁLASSZA LE az elszívót a tápellátásról.

Távolítsa el a zsírgyűjtő tálcát (1), majd a vegye ki a szűrőt (2) úgy, hogy felfelé nyomja, és kihúzza a burkolat elejéből (3).

A ZSÍRSZŰRŐ TISZTÍTÁSA
A használat mértékétől függően, de legalább havonta le kell szerelni, és mosogatógépben vagy forró vízzel és mosogatószerrel el kell mosni a szűrőt.

Ha mosogatógépben mossa, függőlegesen helyezze el a szűrőt, hogy ne rakódjanak le rajta ételmaradékok. Mielőtt visszatenné a helyére, öblítse le és szárítsa meg. A visszahelyezést a leszerelés fordított sorrendjében végezze.

FONTOS
• A berendezést nem használhatják olyan személyek (köztük gyermekek), akiknek fizikai, érzékszervi vagy szellemi fogyatékosságuk van, vagy hiányzik a megfelelő tudásuk és tapasztalatuk, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket vagy ellátja őket a készülék használatára vonatkozó utasításokkal.

• A gyermekek felügyeletét biztosítani kell annak érdekében, hogy ne játsszanak a berendezéssel.

Soha ne hagyja az edényeket felügyelet nélkül sütés közben. Az olaj túlhevülhet és lángra kaphat. Használt olaj esetében még nagyobb a tűzveszély.

AZ ELSZÍVÓ TELEPÍTÉSÉRE, KARBANTARTÁSÁRA ÉS HELYES HASZNÁLATÁRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK FIGYELMEN KÍVÜL HAGYÁSA ESETÉN A GYÁRTÓ SEMMILYEN FELELŐSSÉGET NEM VÁLLAL.

FONTOS
Az elszívó helyes karbantartására vonatkozó utasításokat tartsa biztonságos helyen.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁS
Előzze meg a tűzveszélyt azzal, hogy mindig tisztán tartja a készüléket. Ezt egy denaturált etil-alkohollal benedvesített ronggyal végezheti. A tisztítás szükségessége a használat mértékétől függ, 2-3 hetente azonban mindenképpen meg kell tisztítani a készüléket.

1. Fennáll a tűz veszélye, ha a tisztítást nem az utasításoknak megfelelően végzik.

2. Ne flambírozzon a páraelszívó alatt.

3. Megfelelő szellőzést kell biztosítani a helyiségben, ha a páraelszívót gázzal vagy egyéb tüzelőanyaggal működő készülékkel egyidejűleg használják.

4. A kibocsátott levegőt tilos olyan füstelvezető csatornába vezetni, amely gázt vagy egyéb tüzelőanyagot égető készülékek füstjének elvezetésére szolgál.

5. A használt levegő kivezetésére vonatkozó szabályozásokat be kell tartani.

ELEKTROMOS BEKÖTÉS

Az elszívóberendezés működtetése előtt ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e az adattáblán feltüntetett értékkel.

A tápkábel egy légkapcsolóval kell csatlakoztatni, amelynek minden pólusán legalább 3 mm távolság van az érintkezők között.

II. osztályú készülék (kettős szigetelés általi védelem) Az ajánlások figyelmen kívül hagyásából következő személyi sérülésekért és egyéb károkért semmilyen felelősséget nem vállalunk.

A tartós telepítéshez a készüléket egy legalább 1 mm^2 keresztmetszetű, dupla vezetőkábellel kell az elektromos hálózathoz csatlakoztatni.

TELEPÍTÉS

Ezeknek a készülékeknek a páraelszívó belsejében, és mindig az oldalpanelektől legalább 50 mm távolságra kell lenniük, az 1. ábrán látható módon.

Telepítse a berendezést két, 6 mm átmérőjű, egymástól 222 mm távolságra lévő lyuk fúrásával.

Illessze be az elszívóberendezéshez mellékelt dugókat és kampókat, és függessze fel a berendezést a helyére a hátsó részt a kampókra helyezve. Jelölje be a falon az elszívó alsó részének rögzítésére szolgáló dugó és a csavar helyzetét (a lyuk a burkolat alsó részén található).

MEGJEGYZÉS: Ne csatlakoztassa az elszívóberendezést kéményhez, légkondicionálóhoz vagy forrólevegő-elvezetőkhöz. Mielőtt bármilyen elvezetőcsatornához csatlakoztatná, tekintse át a levegőelvezetésről szóló önkormányzati rendeleteket, és kérjen engedélyt az épületért felelő személytől. Akkor is gondoskodjon a megfelelő szellőzésről, ha az elszívót más, nem elektromosan működtetett készülékekkel együtt használja.

Ha az elektromos kábel sérült, ki kell cseréltetni egy hivatalos szervizzel.

A **CATA ELECTRODOMESTICOS S.L.** fenntartja a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül műszaki javításokat vagy módosításokat végezzen.

EN ENGLISH

CENTRIFUGAL EXTRACTOR

Dear customer:

We are certain that you are going to be completely satisfied with your purchase of our centrifugal extractor. Please read the instruction manual carefully to get the best results when using the appliance.

IMPORTANT

When the power supply cord is damaged it must be replaced by an official dealer.

Any claims under guarantee require presentation of the invoice for purchase of the extractor, together with the guarantee certificate.

Without this requirement the guarantee will not be considered valid.

INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION, MAINTENANCE AND USE

GENERAL INDICATIONS

Before installing and using the extractor, make sure that the voltage (V) and the frequency (Hz) indicated on the characteristics plate correspond to the voltage and frequency of the mains power supply.

The characteristics plate and technical data are located on the housing.

CLEANING AND MAINTENANCE

To prevent any possible injury, the extractor mus be DISCONNECTED from the mains power supply before carrying out any cleaning or maintenance operations.

Remove the grease collector tray (1) and then extract the filter (2) by pressing upward and pulling toward the front of the housing (3).

CLEANING THE GREASE FILTER

Depending on the amount of use, and at least once a month, the grease filter should be dismantled and washed in a dishwasher or using hot water and detergent. If washed in a dishwasher, place the filter in a vertical position to prevent any remains of food being deposited on the filter. Rinse and dry the filter before replacing it in position. Proceed in the reverse order as for dismantling.

IMPORTANT

• This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

• Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Never leave any recipient unattended when frying. Oils may overheat or catch fire. In the case of used oils this risk of fire is even greater.

THE MANUFACTURER ACCEPTS NO RESPONSABILITY IN THE EVENT OF NONCOMPLIANCE WITH THE RECOMMENDATIONS FOR THE INSTALLATION, MAINTENANCE AND CORRECT USE OF THE EXTRACTOR HOOD.

IMPORTANT

Keep these instructions for correct maintenance of the extractor in a safe place.

SAFETY STANDARD

Prevent any risk of fire by always keeping the appliance clean. This may be carried out using a cloth moistened in denaturalized ethyl alcohol. The necessity for cleaning will vary according to the amount of use, nevertheless, the appliance should be cleaned every 2 or 3 weeks.

1\ there is a fire risk if cleaning is not carried out in accordance with the instructions.

2\ do not flambé under the range hood.

3\ there shall be adequate ventilation of the room when the range hood is used as the same time as appliance burning gas or other fuels.

4\ that exhaust air must not be discharged into a flue which is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels.

5\ that regulations concerning the discharge of exhaust air have to be fulfilled.

ELECTRICAL CONNECTION

Before operating the extractor unit, make sure that the mains voltage corresponds with that indicated on the characteristics plate.

Supply cord must be connected with an air switch having a contact separation at least 3 mm in all poles.

Class II Appliance (protection by double insulation). We do not accept any responsability for personal injury or other damage caused by noncompliance with any of these recommendations.

For permanent installation, the appliance mus be connected to the electrical supply system using twin conductor cable of at least 1 mm^2 in section.

INSTALLATION

These appliances should be located inside the exhaust hood and always at a minimum distance of 50 mm. from the side panels, as indicated in Fig. 1.

Install the unit by drilling two 6 mm. diameter holes with a separation of 222 mm.

Insert the plugs and the hooks supplied with the extractor unit and hang the unit in position by placing the rear part on the hooks. Mark the position on the wall for placement of the plug and screw to anchor the lower part of the extractor (hole located in the lower part of the housing).

NOTE: Do not connect the extractor unit to a chimney, air-condicioning or hot air conduits. Before connecting to any exhaust conduit, consult the municipal ordinances on exhaust air and ask for the permission of the person responsible for the building.ÍMake sure that the ventilation is adequate even in the event of using the extractor in conjunction with other non-electrically operated appliances.

If the electrical supply cable is damaged in any wat it should be replaced by an official repair service.

CATA ELECTRODOMÉSTICOS S.L. reserves the right to effect any technological improvement or modification without prior notice.

Importőr:

MULTIKOMPLEX BUDAPEST KFT.
A páraelszívók szakértője... 1995 óta

H-1211 Budapest Mansfeld Péter utca 27.

tel.: (36-1) 427 0325

www.multikomplex.hu

MULTIKOMPLEX
BUDAPEST KFT
a páraelszívók szakértője
1995 óta

cata

CNA
group

CATA ELECTRODOMÉSTICOS, S.L.
Oficinas: c/ Anabel Segura, 11, Edif. A, 3a pl. 28108. Alcobendas. Madrid. España
Fábrica: c/ del Ter 2, Apdo. 9. 08570. Torelló.Barcelona. España
T . +34 938 594 100 - Fax +34 938 594 101
www.cnagroup.es - cna@cnagroup.es

Atención al Cliente: 902 410 450 / +34 938 521 818 - info@cnagroup.es
SAT Central Portugal: +351 214 349 771 - service@junis.pt

60801775.24.07.2019